



Australian Government

COVID-19 VACCINATION

اطلاعات در مورد واکسن کووید 19 آسترزنکا

آخرین به روز رسانی: 30 ژوئیه 2021

در باره واکسن

واکسن کووید 19 آسترزنکا می تواند از بیمار شدن افراد بخاطر کووید 19 جلوگیری کند. این واکسن حاوی هیچ ویروس زنده SARS-COV-2 نیست و نمی تواند به شما کووید 19 بدهد. آن شامل کد ژنتیکی برای بخش مهمی از ویروس SARS-COV-2 به نام پروتئین spike است. این کد را به یک ویروس سرماخوردگی بی ضرر (یک آدنوویروس) وارد می کنند که آن کد را به داخل سلول های شما می آورد. سپس بدن شما نسخه ای از پروتئین spike تولید می کند، و سیستم ایمنی شما یاد می گیرد که ویروس SARS-COV-2 را شناسایی و با آن مبارزه کند. این آدنوویروس طوری اصلاح شده است که وقتی که در داخل سلول ها قرار دارد، نمی تواند تکثیر شود. این بدان معنی است که آن نمی تواند به سلول های دیگر سرایت کند و باعث عفونت شود.

واکسیناسیون داوطلبانه و رایگان است. شما می توانید قبل از دریافت واکسن، هر گونه نگرانی یا سوالی که در مورد واکسیناسیون کووید 19 دارید را با ارائه دهنده ایمن سازی و یا GP تان مطرح کنید.

واکسن کووید 19 آسترزنکا را می توان برای افراد 18 ساله و بالاتر استفاده کرد، و آن امن و موثر است. یک عارضه جانبی بسیار نادر پس از واکسن آسترزنکا، «ترومبوز همراه با سندرم ترومبوسیتوپنی» (TTS) است که شامل لخته شدن خون و سطوح پایین پلاکت خون است. مزایای واکسیناسیون نسبت به خطر این بیماری خیلی بیشتر است. TTS در بزرگسالان جوان شایع تر است. بنابراین، برای به حداقل رساندن این خطر، واکسن کووید 19 کومیرناتی (فایزر) برای بزرگسالان زیر 60 سال، و برای افرادی که سابقه ترومبوز سینوس وریدی مغزی (نوعی لخته مغزی)، ترومبوسیتوپنی القا شده با هپارین (واکنشی نادر به درمان هپارین) را دارند، ترومبوز اسپانیکال ایدیوپاتیک (لخته شدن خون در رگهای شکمی) یا سندرم آنتی فسفولیپید همراه با ترومبوز ترجیح داده می شود.

مزایای واکسیناسیون

واکسن کووید 19 آسترزنکا می تواند از بیمار شدن افراد بخاطر کووید 19 جلوگیری کند. آن به ویژه از بیماری شدید، بستری شدن و مرگ جلوگیری می کند. معلوم شده است که این واکسن در هر دو کارآزمایی بالینی (قبل از اینکه برای استفاده ثبت شود) و در مطالعات در مورد افرادی که در 'دنیای واقعی' در انگلستان و اسکاتلند واکسینه شده اند، بسیار مؤثر است.

کووید 19 یک بیماری بسیار جدی است که می تواند برای افراد در تمام سنین بیماری های جدی ایجاد کند. این بیماری باعث میلیون ها مرگ و صدها میلیون نفر عفونت در سراسر جهان شده است. واکسیناسیون هم از تک تک افراد محافظت می کند و هم با کاهش شیوع کووید 19 به نفع همه افراد جامعه است.

چه کسی می تواند این واکسن را دریافت کند

افراد 18 سال به بالا می توانند واکسن کووید 19 AstraZeneca را دریافت کنند. در افراد زیر 60 سال Comirnaty (Pfizer) بر واکسن AstraZeneca COVID-19 ترجیح داده می شود. با این حال، اگر Comirnaty (Pfizer) در دسترس نباشد و اگر شخص بر اساس درک خطرات و مزایای آن تصمیم آگاهانه ای گرفته باشد، می توان از واکسن کووید 19 AstraZeneca در بزرگسالان زیر 60 سال استفاده کرد. در محیط های دارای شیوع، بزرگسالان کمتر از 60 سال در صورتی

که به Comirnaty (Pfizer) دسترسی نداشته باشند، باید برای دریافت واکسن COVID-19 AstraZeneca بطور جدی فکر کنند.

خطرات واکسیناسیون

همانند هر واکسنی، شما ممکن است برخی از عوارض جانبی موقت را پس از دریافت واکسن کووید 19 داشته باشید. عوارض جانبی شایع پس از واکسن کووید 19 آسترزنکا عبارتند از: درد محل تزریق یا حساسیت به لمس، خستگی، سردرد، درد عضلانی، تب و لرز. بیشتر عوارض جانبی خفیف و موقت هستند و در عرض 1 تا 2 روز از بین می‌روند. همانند هر دارو یا واکسنی، ممکن است عوارض جانبی نادر و/یا ناشناخته‌ای وجود داشته باشد.

ترومبوز همراه با سندرم ترومبوسیتوپنی (TTS)

به نظر می‌رسد واکسن کووید 19 آسترزنکا با یک عارضه جانبی نادر به نام ترومبوز با سندرم ترومبوسیتوپنی (TTS) مربوط است.

TTS چیست؟

TTS شامل لخته شدن خون (ترومبوز) و سطوح پایین پلاکت خون (ترومبوسیتوپنی) می‌باشد، و تقریباً 4 تا 42 روز بعد از واکسیناسیون اتفاق می‌دهد. لخته شدن خون می‌تواند در قسمت‌های مختلف بدن مانند مغز (به نام ترومبوز سینوس وریدی مغزی یا CVST) یا در شکم اتفاق بیافتد (ترومبوز اسپانیکال ایدیوپاتیک).

TTS نادر است، اما می‌تواند اشخاص را خیلی بیمار کند و می‌تواند منجر به ناتوانی طولانی مدت یا مرگ شود.

مکانیسمی که سبب TTS می‌شود بطور کامل شناخته نشده است، اما آن شبیه به ترومبوسیتوپنی ناشی از هپارین (یا HIT)، یک واکنش نادر به درمان هپارین، به نظر می‌رسد.

آیا گروه‌های دیگری هم در معرض خطر TTS هستند؟

میزان TTS گزارش شده در استرالیا و کشورهای خارجی در بزرگسالان جوانتر بیشتر است، و بنظر می‌رسد در زنان شایع‌تر باشد. اما مواردی نیز در مردها و در افراد مسن‌تر گزارش شده است. مشخص نیست که آیا زنان در معرض خطر بالایی قرار دارند یا نه.

بر اساس اطلاعات کنونی، ما هیچ‌گونه شرایط پزشکی از قبل موجود را تشخیص نداده‌ایم که ممکن است در ایجاد TTS موثر باشد یا در صورت بروز آن را بدتر کند، یا نه.

آیا واکسن آسترزنکا برای افرادی که قبلاً لخته خون داشته‌اند ایمن است؟

واکسن کومیرناتی (فایزر) در افرادی که یکی از علل نادر لخته خون زیر را داشته‌اند، توصیه می‌شود: ترومبوز سینوس وریدی مغزی، ترومبوسیتوپنی ناشی از هپارین، ترومبوز اسپنیک ایدیوپاتیک یا سندرم آنتی فسفولیپید با ترومبوز.

اگر شما قبلاً انواع دیگری از لخته‌های خونی، مانند ترومبوز وریدی عمقی (DVT) یا آمبولی ریوی (PE) داشته‌اید، یا اگر عوامل خطر لخته شدن خون دارید، هنوز می‌توانید واکسن آسترزنیکا را دریافت کنید. هیچ شواهدی وجود ندارد که افرادی که یک تاریخچه قبلی از انواع دیگر لخته‌های خون داشته‌اند، خطر افزایش یافته‌ای از ایجاد TTS یا مریض‌تر شدن از آن را در صورت وقوع دارند.

افرادی که دارای حالت‌های زیر هستند می‌توانند واکسن کووید 19 AstraZeneca را دریافت کنند:

- تاریخچه لخته شدن خون در محل‌های معمول
- تمایل افزایش یافته به لخته شدن که به واسطه ایمنی نیست
- تاریخچه خانوادگی لخته شدن خون
- تاریخچه بیماری ایسکمیک قلب یا سکته مغزی
- ترومبوسیتوپنی فعلی یا قبلی (تعداد کم پلاکت)
- کسانی که درمان ضد انعقادی دریافت می‌کنند

در کشورهایی که به طور گسترده‌ای از واکسن آسترزنکا استفاده کرده‌اند، مجموع مقادیر لخته‌های خون افزایش نیافته‌اند. لخته‌های خون به طور معمول در بین جمعیت رخ می‌دهد و همه لخته‌های خونی که پس از کووید 19 AstraZeneca ایجاد می‌شوند، ناشی از این واکسن نیستند. اگر بعد از واکسیناسیون دچار لخته خون شوید، پزشک‌تان می‌تواند برای تعیین علت آن یک آزمایش خون انجام دهد.

اگر من اولین دوز واکسن آسترزنکا را دریافت کرده باشم چه می شود؟

اشخاصی از هر سنی، بدون داشتن منع مصرف که اولین دوز واکسن کووید 19 AstraZeneca شان را بدون هیچ حادثه ناگوار جدی دریافت کرده‌اند، باید دوز دوم خود از همان واکسن را دریافت کنند. داده های انگلستان نشان می دهد که خطر TTS پس از دوز دوم، با 44 مورد از 22.8 میلیون دوز دوم واکسن کووید 19 AstraZeneca که تا حال گزارش شده، بسیار کمتر است. این به میزان تخمینی 1.9 مورد در هر میلیون دوز دوم تفسیر می شود (در مقایسه با یک خطر گزارش داده شده از 14.8 مورد در هر میلیون برای اولین دوز در انگلستان).

چه کسی نباید این واکسن را دریافت کند

اگر شما موارد زیر را داشته اید، نباید این واکسن را دریافت کنید:

- آنافیلاکسی (نوعی از واکنش آلرژیک شدید) به یک دوز قبلی از آن واکسن
- آنافیلاکسی پس از قرار گرفتن در معرض هر یک از اجزای آن واکسن، از جمله پلی سوربات 80
- تاریخچه سندرم نشت مویرگی
- TTS ای که بعد از دوز قبلی واکسن اتفاق افتاده است
- هر نوع عارضه جانبی جدی دیگر که به یک دوز قبلی واکسن نسبت داده شود

چیزهایی که باید قبل از واکسیناسیون در نظر گرفت

اقدامات احتیاطی

افراد دارای شرایط خاص ممکن است نیاز به اقدامات احتیاطی بیشتری داشته باشند مثل ماندن تحت مشاهده برای ۳۰ دقیقه پس از دریافت واکسن یا مشاوره با یک متخصص آلرژی. اگر شما این موارد را داشته اید، به ارائه دهنده ایمنی خود اطلاع دهید:

- واکنش آلرژیک به یک دوز قبلی واکسن کووید 19 یا به یک جزئی از واکسن
- آنافیلاکسی به واکسن های دیگر یا داروهای دیگر. ارائه دهنده شما می تواند بررسی کند تا مطمئن شود که هیچ جزء مشترک با واکسن کووید 19 که شما دریافت می کنید وجود ندارد.
- ماستوسیتوز تایید شده همراه با آنافیلاکسی مکرر که نیاز به درمان دارد

اگر شما یک اختلال خونریزی دارید یا شما داروی رقیق کننده خون (ضد انعقاد) مصرف می کنید، به ارائه دهنده ایمن سازی خود اطلاع دهید. ارائه دهنده ایمن سازی شما می تواند به شما در مشخص کردن این نکته کمک کند که آیا تزریق عضلانی برای شما ایمن است یا نه و در تصمیم گیری برای بهترین زمان تزریق کمک کند.

افراد دارای سیستم ایمنی ضعیف (نقص ایمنی)

افراد دارای نقص ایمنی شامل کسانی هستند که یک مشکل پزشکی دارند یا داروهایی مصرف می کنند که سیستم ایمنی بدن شان را ضعیف می کنند. افراد دارای نقص سیستم ایمنی، از جمله کسانی که با HIV زندگی می کنند، خطر بالاتری از ابتلا به بیماری شدید ناشی از کووید 19 را دارند، از جمله خطر بالاتری از ابتلا به بیماری شدید و مرگ.

دولت استرالیا قویا توصیه می کند افرادی که سیستم ایمنی ناقص دارند واکسن کووید 19 را دریافت کنند. واکسن کووید 19 آسترزنیکا مثل یک «واکسن زنده» رفتار نمی کند. ناقل آدنوویروس طوری اصلاح شده است که نمی تواند تکثیر کند یا به سلول های دیگر گسترش یابد و نمی تواند عفونت ایجاد کند. این ناقل در افراد دارای سیستم ایمنی ناقص امن است.

کارآزمایی های بالینی برای واکسن کووید 19 آسترزنیکا شامل افراد دارای نقص سیستم ایمنی نبود اما اکنون بسیاری از افراد دارای چنین شرایطی در سرتاسر جهان واکسینه شده اند. ما بزودی منتظر نتایج یک کارآزمایی بالینی در مورد واکسن کووید 19 آسترزنیکا افراد مبتلا به عفونت HIV پایدار داده می شود، هستیم. ما نمی دانیم که آیا واکسن کووید 19 آسترزنیکا در افراد دارای نقص سیستم ایمنی به اندازه بقیه جمعیت موثر است یا نه. ممکن است که این اثربخشی آن کمتر باشد و بنابراین ادامه دادن اقدامات پیشگیرانه دیگر مانند فاصله جسمی پس از واکسیناسیون اهمیت دارد.

برای اطلاعات بیشتر در مورد استفاده از واکسن در افراد دارای نقص سیستم ایمنی نگاه کنید به: [راهنمای تصمیم گیری برای واکسیناسیون کووید 19 برای افراد دارای نقص سیستم ایمنی.](#)

زناتی که باردار هستند یا به بچه شیر می دهند

واکسن کووید 19 فایزر برای بزرگسالان زیر 60 سال، و زناتی که باردار هستند یا به بچه شیر می دهند، ترجیح داده می شود. شما لازم نیست بعد از واکسیناسیون، دادن شیر به بچه را متوقف کنید.

زنان بارداری که اولین دوز از واکسن کووید 19 AstraZeneca را دریافت کرده اند، می توانند یا واکسن Comirnaty یا AstraZeneca را برای دوز دوم دریافت کنند، اگرچه Comirnaty ترجیح داده می شود.

برای اطلاعات بیشتر در مورد استفاده از واکسن در دوران بارداری و موقع شیردهی نگاه کنید به: [راهنمای تصمیم‌گیری در مورد واکسیناسیون کووید 19 برای زنان باردار، زنانی که به بچه شیر می‌دهند یا برای بارداری برنامه‌ریزی می‌کنند](#).

افراد دارای تاریخچه کووید 19

اگر شما زمانی در گذشته کووید 19 داشته‌اید، به ارائه دهنده ایمن‌سازی خود اطلاع دهید. ارائه دهنده شما ممکن است توصیه کند که تا شش ماه بعد از بهبودی برای دریافت واکسن کووید 19 صبر کنید. اگر شما بعثت کووید 19 بیماری مداوم دارید، در مورد بهترین زمان واکسیناسیون با پزشک معالج خود گفتگو کنید.

هر کدام از مارک‌های واکسن کووید 19 را می‌توان در افراد دارای تاریخچه قبلی کووید 19 استفاده کرد

واکسن کووید 19 آسترزنکا و کودکان

واکسن کووید 19 آسترزنکا فقط بصورت موقت برای استفاده در مورد افراد 18 سال یا بالاتر تایید شده است، و نمی‌توان آنرا به افراد جوان‌تر داد. خطر کووید 19، به ویژه بیماری شدید، در کودکان کمتر از نوجوانان بزرگتر و بزرگسالان است.

ایمنی واکسن و گزارش دادن وقایع ناخوشایند

اداره کالاهای درمانی (TGA) همه واکسن‌ها در استرالیا را ارزیابی می‌کند. این تضمین می‌کند که برای اینکه واکسن مورد تایید قرار گیرد، آن ایمن و موثر است و با یک استاندارد کیفیت بسیار بالایی درست شده است. شرحی از فرایند تایید واکسن‌های کووید 19 در [وب‌سایت TGA](#) موجود است.

ایمنی واکسن‌های کووید 19 به طور مداوم در سرتاسر برنامه واکسیناسیون کووید 19 مورد نظارت قرار خواهد گرفت. عوارض جانبی مشکوک را می‌توانید به ارائه دهنده واکسیناسیون‌تان یا متخصصین مراقبت بهداشتی دیگر گزارش دهید. بعد از آنها یک گزارش رسمی از طرف شما به اداره بهداشت ایالت یا تریتری تان یا به طور مستقیم به اداره کالاهای درمانی (TGA) خواهد داد.

اگر شما ترجیح می‌دهید خودتان آن را گزارش کنید، لطفاً به [وب‌سایت TGA](#) برای اطلاعات مربوط به نحوه گزارش دادن عوارض جانبی مرتبط با واکسن‌های کووید 19 مراجعه کنید.